



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/10/DEC/X/12
29 October 2010

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会
第十次会议
2010年10月18日至29日，日本名古屋
议程项目 4.3(d)

生物多样性公约缔约方大会第十次会议通过的决定

X/12. 提高科学、技术和工艺咨询附属机构的效率的方式方法

缔约方大会，

回顾 第 VIII/10 号决定附件三所载科学、技术和工艺咨询附属机构的综合工作方法，特别是其第四段，该段规定，科咨机构应通过增加科咨机构会议的科学、技术和工艺投入，改进其工作，改进其会议辩论，尽力不断地改善其科学、技术和工艺咨询的质量，

考虑到 在第十次会议通过了 2011-2020 年《生物多样性战略计划》和 2011-2020 年期间缔约方大会多年期工作方案，并注意养护和可持续利用生物多样性、包括生态系统服务领域的其他全球发展，

注意到 政府间生物多样性和生态系统服务问题科学政策平台有可能适应《公约》的需要，从而加强技术和工艺咨询附属机构，

1. 请 科学、技术和工艺咨询附属机构考虑到必须根据缔约方大会的授权和按照缔约方大会经它要求而规定的指导意见，将工作的重点放在2011-2020年《生物多样性战略计划》和多年期工作方案的科学和技术方面；

2. 还请 执行秘书同有关伙伴合作，在资金允许的情况下，可能时并与其他事项合并进行，为科咨机构的各国家的联络点根据对其需要的评估，组织培训讲习班，以协助各缔约方致力于实现《公约》的三项目标；

3. 邀请 各缔约方和其他国家政府鼓励并支持科咨机构主席团成员和各国家联络点在网上组织并协调联机协商，以便利今后科咨机构会议就所讨论问题进行区域协商；

4. 又请 执行秘书与科咨机构主席团成员合作编写参考手册，作为对各国的科咨机构联络点、主席团成员和代表的指导，包括编辑现有的文件，其中有：最新工作方法（包

为尽可能减少秘书处工作的环境影响和致力于秘书长提出的“不影响气候的联合国”的倡议，本文件印数有限。请各代表携带文件到会，不索取更多副本。

括查明新的和正在出现的问题的程序¹⁾、各国的联络点和主席团成员的职能、编写科咨机构工作文件的同侪审查程序、科咨机构会议程序和产出，并通过信息交换所机制和《公约》联络点加以分发，并予以定期更新；

5. 鼓励 科咨机构主席团在资金允许的情况下，召集同里约公约各附属机构主席团的联席会议，以及同生物多样性方面的相关公约的会议，以期按照《里约公约》的有关决定² 促进协同增效与合作；

6. 忆及 第IX/29号决定第5段，请 执行秘书精简拟议的建议草案案文，以便提交科咨机构，并鼓励 各缔约方尽可能使建议简短，以期使要求采取的行动清楚；

7. 还请 执行秘书，在资金允许的情况下，提供关于生物多样性公约的技术系列文件、通讯和其他资料文件等文件，并在可能时，尽早提供科咨机构会议议程上各项目中所提资料文件的执行摘要，以便利知识的传播和确保对这些文件技术性进行更广泛的科学审查。

¹ 见第 IX/29 号决定，第二节。

² 《气候公约》第 13/CP.8 号决定，第 2 段；《防治荒漠化公约》第 7/COP.5 号决定，第 5 段，及第 15/COP.6 号决定，附件 2。